



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44562, Nachtrag 01

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 44562, Nachtrag 01

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
5½ J x 13 H2

Typ: N 553

Inhaber der ABE und Hersteller: Alustar Wheels Trading GmbH
D-67098 Bad Dürkheim

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.
In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44562, Nachtrag 01

-2-

Der Typ der Sonderräder wird

von

55335N

in

N 553

geändert.

Die ABE-Nr. 44562 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder 5½ J x 13 H2, Typ N 553, in den Ausführungen:

Nr. der Anlage	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch ϕ in mm	zulässige Radlast in kg	max. Abrollumfang in mm	Lochkreis ϕ in mm/Lochzahl	Einpreßtiefen in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	N 553.HM.15	ohne Ring	65,1	515	1875	108/4	15
2	N 553.HX.35	ohne Ring	63,34	475 480	1875 1820	108/4	35
3	N 553.EX.35	ADX2 $\phi 63.34-\phi 54.1$	54,1	475	1875	100/4	35
4	N 553.EX.35	ADX3 $\phi 63.34-\phi 56.1$	56,1	475	1875	100/4	35
5	N 553.EX.35	ADX4 $\phi 63.34-\phi 56.6$	56,6	475	1875	100/4	35
6	N 553.EX.35	ADX5 $\phi 63.34-\phi 57.1$	57,1	475	1875	100/4	35
7	N 553.EX.35	ADX8 $\phi 63.34-\phi 59.1$	59,1	475	1875	100/4	35
8	N 553.EX.35	ADX10 $\phi 63.34-\phi 60.1$	60,1	475	1875	100/4	35
9	N 553.LY.35	ADY5 $\phi 72.6-\phi 67.1$	67,1	475	1875	114,3/4	35
10	N 553.LY.35	ADY7 $\phi 72.6-\phi 59.6$	59,6	475	1875	114,3/4	35
11	N 553.LY.35	ADY8 $\phi 72.6-\phi 60.1$	60,1	475	1875	114,3/4	35
12	N 553.LY.35	ADY17 $\phi 72.6-\phi 69.1$	69,1	475	1875	114,3/4	35

Die Sonderräder 5½ J x 13 H2, Typ N 553, dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55 1198 99 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 44562, Nachtrag 01

-3-

Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgenreöße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 29.01.2001 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 05.02.2001
Im Auftrag



(Hansen)

Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 44562

Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Sonderrades 5½ J x 13 H2, Typ N 553, des Genehmigungsinhabers Alustar Wheels Trading GmbH, D-67098 Bad Dürkheim, an dem Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)	
Ziffer	Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 44562 nach § 22 StVZO

Anlage 1 Prüfberichtsnr.: 55 1198 99
2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 553



Seite 1 von 4

Technische Daten, Kurzfassung:

Sonderradtyp und Ausführung:	N 553.HM.15
Radgröße nach Norm:	5,5 J x 13 H2
Einpreßtiefe in mm:	15
zulässige Radlast in kg:	515
zulässiger Abrollumfang in mm:	1875
Lochzahl / Lochkreis-Ø [mm]:	4/108
Mittenlochdurchmesser in mm:	65,1

Zentrierart: Mittenzentrierung

Verwendungsbereich:

Die Sonderräder können an folgenden Fahrzeugen angebaut werden:

Fahrzeughersteller:	- Societe Anonyme des Automobiles Peugeot, Paris (F) - S.A. Automobiles Citroen, Neully sur Seine/Frankreich
Radbefestigungsteile:	4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 49 mm (VS-Set 0045)
Anzugsmoment in Nm:	90
Spurverbreiterung:	kleiner 2 %

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 44562 nach § 22 StVZO

Anlage 1 Prüferberichtsnr.: 55 1198 99
2. Ausfertigung



Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 553

Seite 2 von 4

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Societe Anonyme des Automobiles Peugeot, Paris (F)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1 HDY	33-65	Peugeot 106	e2*93/81*0049*..	155/70R13	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,F5
1 HDZ			e2*98/14*0049*..	165/65R13	
1 KFX			e2*93/81*0050*..		
1 NFZ			e2*98/14*0050*..		
			e2*93/81*0051*..		
1 VJY			e2*98/14*0051*..		
			e2*93/81*0052*..		
1 VJZ			e2*98/14*0052*..		
			e2*93/81*0055*..		
1 CDY			e2*98/14*0055*..		
			e2*93/81*0056*..		
1 CDZ			e2*98/14*0056*..		
			e2*93/81*0047*..		
1 VJX			e2*98/14*0047*..		
			e2*93/81*0048*..		
1 HFX	e2*98/14*0048*..				
	e2*93/81*0196*..				
1 KFW	e2*98/14*0196*..				
	e2*93/81*0210*..				
741 A	31-59	Peugeot 205	D 091	155/70R13	
	37-96		D 091/1	165/70R13	
20 A	33-77		D 091/2		
	33-96		D 091/3		
741 C	31-59		D 390	155/70R13 (R12)	
20 C	36-75		D 309/1	165/70R13 (R12)	
	44-75		D 390/2		
741 B	58-83		E 174		
D 20	44-58		E 174/1		
	55-44		E 174/2		
7 bzw. 7 A	44-74		Peugeot 306 incl. Stufenheck	G 264	165/70R13 (R12) 175/70R13

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 44562 nach § 22 StVZO

Anlage 1 Prüfberichtsnr.: 55 1198 99
2. Ausfertigung



Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 553

Seite 3 von 4

Verwendungsbereich:

Fahrzeughersteller: - Societe Anonyme des Automobiles Peugeot, Paris (F)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
7*A9A	43-65	Peugeot 306 - Limousine - Fließheck - Break - Cabriolet	e2*93/81*0144*..	165/70R13 (R12)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,F5
7*DJY			e2*93/81*0146*..	175/70R13 (R12)	
7*KFX			e2*93/81*0147*..		
7*NFZ			e2*98/14*0147*..		
7*WJY			e2*93/81*0150*..		
			e2*93/81*0086*..		
10 A	40-80	Peugeot 309	E 042	155R13 (R12,R71)	
3 A	44-80		E 042/1	155/70R13 (R12)	
10 C	40-88		E 452	165/70R13 (R12)	
3 C	44-80		E 452/1		

Fahrzeughersteller: - S.A. Automobiles Citroen, Neully sur Seine/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 2	47-89	Citroen ZX	F 834	165/70R13	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A14,A17,A21,F5
S	33-55	Citroen Saxo	e2*93/81*0037*..	155/70R13 (R12)	
			e2*98/14*0037*..		
			e2*93/81*0038*..	165/70R13	
			e2*98/14*0038*..		
			e2*93/81*0042*..		
			e2*93/81*0044*..		
			e2*93/81*0045*..		
			e2*93/81*0046*..		
			e2*93/81*0194*..		
			e2*98/14*0194*..		
			e2*98/14*0207*..		
e2*98/14*0208*..					

Auflagen und Hinweise:

- A2. Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 44562 nach § 22 StVZO

Anlage 1 Prüfberichtsnr.: 55 1198 99
2. Ausfertigung

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 553



Seite 4 von 4

Auflagen und Hinweise:

- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (außer für Reifen mit M+S Profil) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A14. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A17. Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klammern angebracht werden.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- F5. Nur zulässig für Fahrzeuge, die mit 13-Zoll Bereifung ausgerüstet sind bzw. bei denen 13-Zoll-Bereifung laut Fahrzeugpapieren wahlweise verwendet werden kann.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers erforderlich.

Die Anlage 1 mit den Blättern 1 - 4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten und dem Hinweisblatt für die Sonderräder Typ N 553 (ab Herstellungsdatum 1/01) des Herstellers PT. Excel Metal Industry.

Nachtragsgutachten zur ABE Nr. 44562 nach § 22 StVZO

Anlage: Hinweisblatt
Prüfberichtsnr.: 55 1198 99
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: N 553



Seite 1 von 1

Für alle im Gutachten genannten Bereifungen ist folgendes zu beachten:

Die Prüfungen wurden mit Bereifungen durchgeführt, die in den Abmessungen den W.d.K.-Richtlinien entsprechen.

Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung VR (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h – 220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen. Der Sturzwinkel ist zu beachten.

Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren.

Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 91 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert.

Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.

